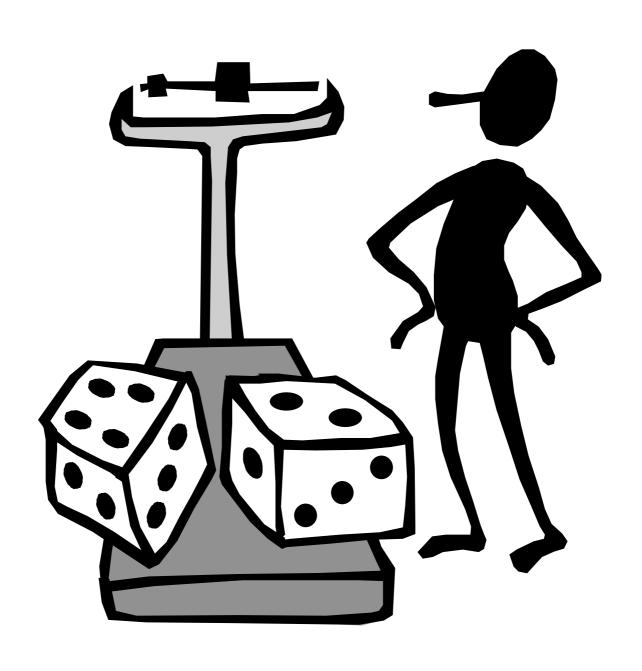
ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ТИПА DL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
ГЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ОБОЗНАЧЕНИЯ И ФУНКЦИИ	5
1. ОБЩИЙ ВИД	5
2. ДИСПЛЕЙ	5
3. НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ	5
УСТАНОВКА ВЕСОВ	6
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	6
ПОРЯДОК РАБОТЫ	7
1. ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ	7
2. УСТАНОВКА НУЛЯ	7
3. ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА	7
4. ВЗВЕШИВАНИЕ С ВЫБОРКОЙ ВЕСА ТАРЫ	8
5. УСРЕДНЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ ПРИ НЕСТАБИЛЬНОЙ НАГРУЗКЕ	8
6. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ	9
7. ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА В ЗАДАННЫХ ПРЕДЕЛАХ	9
8. СЧЕТНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ	12
ГЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИ	IЯ1 4
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ	14
ЛИСТ ПОВЕРКИ ВЕСОВ	15
В тексте Руководства используются условные обозначения элемесписка в виде кружков: указатели дисплея выделены курсивом, например ZERO; клавиши выделены жирным шрифтом, например TAPA; надписи, появляющиеся на дисплее, выделены угловыми скобками, на мер <err-5>. В перечне практических действий, которые Вам необходимо будетполнять в работе с весами, используются значки-прямоугольники: это первый шаг; это второй шаг; это третий шаг.</err-5>	апри-

ПРЕДИСЛОВИЕ

Благодарим за покупку электронных напольных весов типа DL. Просим ознакомиться с настоящим руководством прежде, чем приступить к работе с этими весами. Обращайтесь к нему по мере необходимости.

Весы электронные напольные типа DL производства фирмы CAS Corp. (Корея) относятся к весам среднего класса точности. Они предназначены для взвешивания материалов, полуфабрикатов и готовой сельскохозяйственной или промышленной продукции. Весы могут применяться и в других хозяйственных отраслях. Платформа весов изготовлена из нержавеющей стали.

Весы обладают следующими основными функциями:

- определение веса груза;
- автоматическая установка нуля;
- автоматическая калибровка коэффициента усиления;
- выборка веса тары из диапазона взвешивания;
- усреднение показаний при нестабильной нагрузке;
- питание от сети через адаптер или от батарейного источника;
- автоматическое отключение питания при перерыве в работе;
- диагностика неисправностей.
 - По дополнительному заказу:
- взвешивание груза в заданных пределах;
- счетный режим работы.

Имеется сертификат № 642 ГОССТАНДАРТа РОССИИ на утверждение типа средств измерений «Весы напольные модели DL»; номер по реестру № 14803-95 от 06.09.95 (весы сертифицированы также на Украине, Белоруссии, Казахстане, Азербайджане). Электробезопасность: класс I по ОСТ 4.275.003.

Представительство фирмы-изготовителя: 123308, Москва, пр. маршала Жукова, 1, офис 523. Тел.: (095) 784-7704, факс: (095) 784-7747.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не нагружайте весы сверх допустимого; не допускайте резких ударов по платформе.
- Платформа и взвешиваемый груз не должны касаться сетевого шнура или других посторонних предметов.
- Протирайте платформу и корпус весов сухой, мягкой тканью.
- Избегайте прямого попадания воды на весы, храните весы в сухом месте.
- Не подвергайте весы сильной вибрации.
- Избегайте резких перепадов температуры.
- Весы следует устанавливать вдали от высоковольтных кабелей, двигателей, радиопередатчиков и других источников электромагнитных помех.
- Не нажимайте сильно на клавиши.
- В конце работы вынимайте вилку шнура питания из сетевой розетки.
- На показания весов оказывает влияние широтный эффект, т.е. зависимость силы тяжести от географической широты места, где производится взвешивание. Поэтому при покупке весов следует указывать место предполагаемой

эксплуатации для соответствующей перекалибровки. С завода-изготовителя весы поступают откалиброванными на широту Москвы.

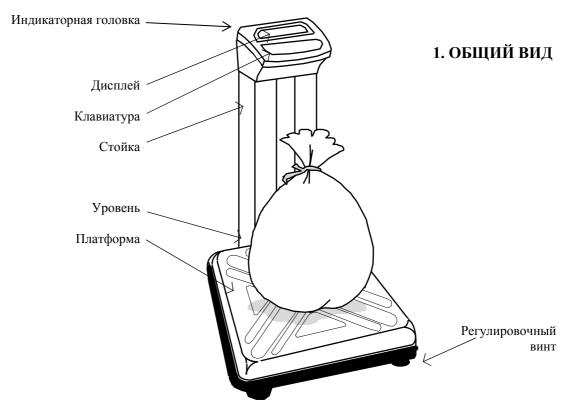
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модели	DL-30	DL-60	DL-100	DL-150	DL-200	
Пределы	$0.2 \sim 30$	$0.4 \sim 60$	1 ~ 100	1 ~ 150	$2 \sim 200$	
взвешивания, кг Дискретность индика-	10	20	50	50	100	
ции и цена поверочно-	10	20	30	30	100	
го деления, г						
Пределы допускаемой	± 10	±20	±50	±50	±100	
погрешности при пер-	(до20кг вкл.)	(до 40кг вкл.)		(до100кг вкл.)		
вичной поверке на	±20	±40		±100		
предприятиях: изготовителе и ремонтном, г	(св. 20кг)	(св. 40кг)		(св. 100кг)		
-	±10	±20	±50	±50	±100	
Пределы допускаемой погрешности при экс-	(до 5кг вкл.)	(до 10кг вкл.)	(до 25кг вкл.)	(до 25кг вкл.)	(до 50кг	
плуатации и после ре-	120	1.40	1100	1100	вкл.)	
монта на эксплуатиру-	±20 (св. 5кг до	±40 (св. 10 кг до	±100 (св.25кг)	±100 (св. 25кг до	±200	
ющем предприятии, г	20кг вкл.)	40 кг вкл.)	(CB.23KI)	100кг вкл.)	(св. 50кг)	
	,	,		,	,	
	±30	±60		±150 (св. 100кг)		
	(св. 20кг) до	(св. 40кг) до	ЛО		ДО	
Выборка и индикация	30	$\overset{20}{60}$	до 99,95	до 99,95	99,95	
веса тары, кг	Дртоматицес і	kad Actahobka	ŕ	матическая ка.	пибровка ко-	
Функции				оы из диапазо		
	ния; усредне	ние показаний	і при нестаби	льной нагрузн	ке; автомати-	
		ческое отключение; диагностика неисправностей.				
	По дополнительному заказу: взвешивание груза в заданных пределах; счетный режим работы					
Тип индикатора	Жидкокристаллический					
-	5 знаков					
Разрядность индика- тора			Эзнаков			
Указатели индикатора		ZERO. TARE	, CAL	. HI. GO. LO		
Тип измерения	Тензометрический					
	•					
Диапазон рабочих те- мператур, °С	-10 + 40					
Питание	От сети через адаптер (частота $49 \sim 51 \ \Gamma$ ц, напряжение $187 \sim 242 \ \mathrm{B})$					
	или от батарейного источника (6 батареек DC 1,5B типа CM)					
Потребляемая мощ ность, ВА, не более						
Размеры платформы,	355 x 465					
MM	(литьё, крышка из нержавеющей стали)					
Габаритные разм.,мм	355 x 610 x 710 420x655x710					
Масса, кг, не более	14					

Примечания:

- допускаются отклонения от приведенных технических характеристик в сторону улучшения;
- средний срок службы 8 лет.

ОБОЗНАЧЕНИЯ И ФУНКЦИИ



2. ДИСПЛЕЙ



3. НАЗНАЧЕНИЕ КЛАВИШ

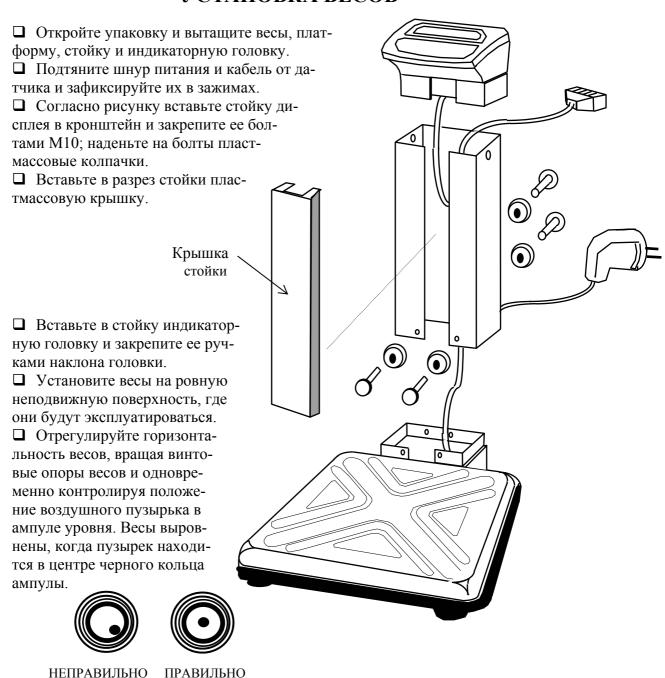
КЛА-	ФУНКЦИЯ	
ВИША		
ВКЛ/	Включение и выключение	
ВЫКЛ	дисплея	
НУЛЬ	Установка нуля при наличии	
	дрейфа	
TAPA	Выборка веса тары из	
	диапазона взвешивания	
УСР	Усреднение показаний при	
	нестабильной нагрузке	
По дополнительному заказу:		
УСТ	Установка числовых значений	
РЕЖ	Выбор режима работы	

УКАЗА-	КОГДА ВКЛЮЧЁН		
ТЕЛЬ			
ZERO	При отсутствии груза на платфо-		
	рме		
TARE	В режиме выборки веса тары		
	Батареи разряжены		
CAL	В режиме калибровки		
П	о дополнительному заказу:		
HI	Вес груза больше нормы		
GO	Вес груза равен норме		
LO	Вес груза меньше нормы		
pcs	В счетном режиме		
kg	Во всех режимах, кроме счетного		

Примечания:

- после нажатия клавиш раздается звуковой сигнал;
- клавиши УСТ и РЕЖ многофункциональны.

УСТАНОВКА ВЕСОВ



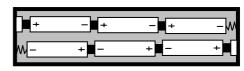
□ Закройте платформу крышкой из нержавеющей стали.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед работой весы должны находиться в нормальных условиях. После пе-
ревозки или хранения при низких отрицательных температурах весы можно
включать не раньше, чем через 2 часа пребывания в рабочих условиях.
Проверьте уровень весов и при необходимости подрегулируйте его.
При работе с питанием от сети через адаптер постоянного тока проверьте
напряжение в сети (завод-изготовитель выпускает весы с установкой на 220

В); используйте только адаптер с выходом +9 В / 300 мА. Вставьте вилку адаптера в сеть, а штекер – в адаптерный разъем, расположенный снизу.

□ При работе с питанием от батарейного источника откройте крышку на задней стенке индикаторной головки и вставьте 6 батареек типа DC 1,5 B (CM), как показано на рисунке. Закройте крышку.



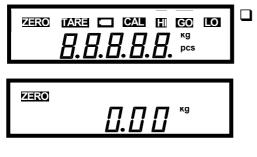
□ Перед включением весов платформа должна быть пустой.

Примечание: при разрядке батарей на дисплее включается указатель — , появляется надпись <Err-5>, а затем питание выключается.



ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ



□ Нажмите клавишу ВКЛ/ВЫКЛ на клавиатуре (она же нажимается при выключении весов). После прохождения тестирования дисплея с высвечиванием всех сегментов индикатора установятся нулевые показания в режиме взвешивания; включены указатели ZERO и kg.

2. УСТАНОВКА НУЛЯ



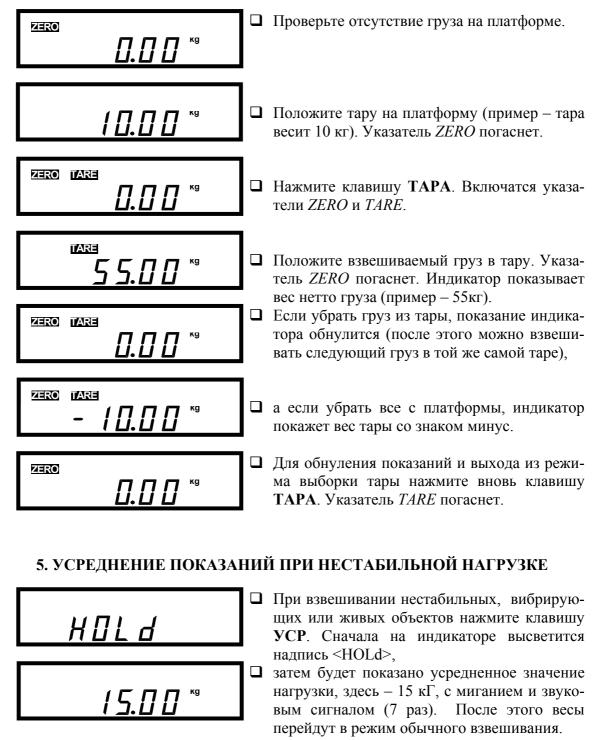
□ В случае дрейфа показаний по какой-либо причине при пустой платформе нажмите клавишу **НУЛЬ**. При этом должен включиться указатель *ZERO*.

3. ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА

ZERO	□. □ □ ^{κg}	□ Проверьте отсутствие груза на платформе.
	7 <i>5.00</i> "	□ Положите взвешиваемый груз на платформ (пример – 75 кг). Указатель ZERO погаснет.
ZERO	[]. [] [] ^{kg}	 Считайте показания и уберите груз с платфо рмы.

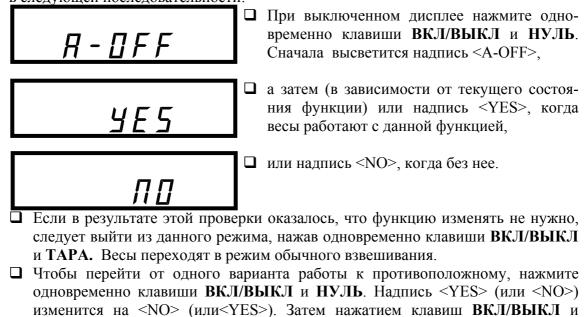
4. ВЗВЕШИВАНИЕ С ВЫБОРКОЙ ВЕСА ТАРЫ

Режим однократной выборки веса тары из диапазона взвешивания выполняется, когда для взвешивания груза необходима тара. При этом допускается взвешивать лишь такие грузы, так чтобы сумма веса груза и веса тары (вес брутто) не превышала наибольший предел взвешивания.



6. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

При питании весов от батарейного источника для продления срока его действия полезной функцией является автоматическое отключение питания в случае длительных (более 3 минут) перерывов в работе. Для весов типа DL предусмотрено 2 варианта работы: с этой функцией и без нее, когда питание подключено постоянно. Переустановка (или проверка) этой функции производится в следующей последовательности:



7. ВЗВЕШИВАНИЕ ГРУЗА В ЗАДАННЫХ ПРЕДЕЛАХ

ТАРА переходят в режим обычного взвешивания.

По дополнительному заказу в весы типа DL можно ввести функции взвешивания в заданных пределах и счета (см. п. 8). В этом случае в клавиатуру добавляются две дополнительных клавиши УСТ и РЕЖ. Для выбора режима работы весов используется клавиша РЕЖ. Если ее нажать, находясь в режиме взвешивания, на дисплее высветится надпись <tYPE0>. Соответственно в режиме взвешивания в заданных пределах высвечивается надпись <tYPE2>, а в счетном режиме работы - <tYPE4>. Последняя цифра в надписи увеличивается на единицу с каждым последующим нажатием клавиши РЕЖ до <tYPE4>, после чего цикл повторяется с <tYPE0>. Следует учитывать, что выбранный режим работы сохраняется неизменным, даже если весы выключались, вплоть до его последующего изменения указанным способом.

Итак, при переходе к взвешиванию в заданных пределах <tYPE2> сначала надо запрограммировать значения верхнего и нижнего пределов, в которых должен находиться вес порций груза. После этого предварительного этапа переходят непосредственно к проверке веса порций.

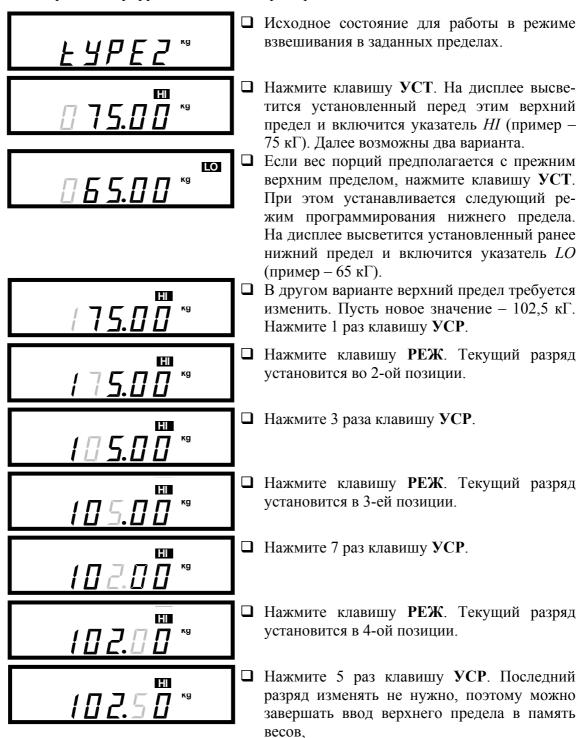
Так как в весах отсутствует цифровая клавиатура, эти значения вводятся функциональными клавишами **УСР** и **РЕЖ.** После входа в режим на дисплее высвечивается сохраняемое в памяти весов значение предела, которое было введено в последний перед этим раз (оно не стирается из памяти, даже если весы выключались). Ввод осуществляется поразрядно, начиная со старшего разряда

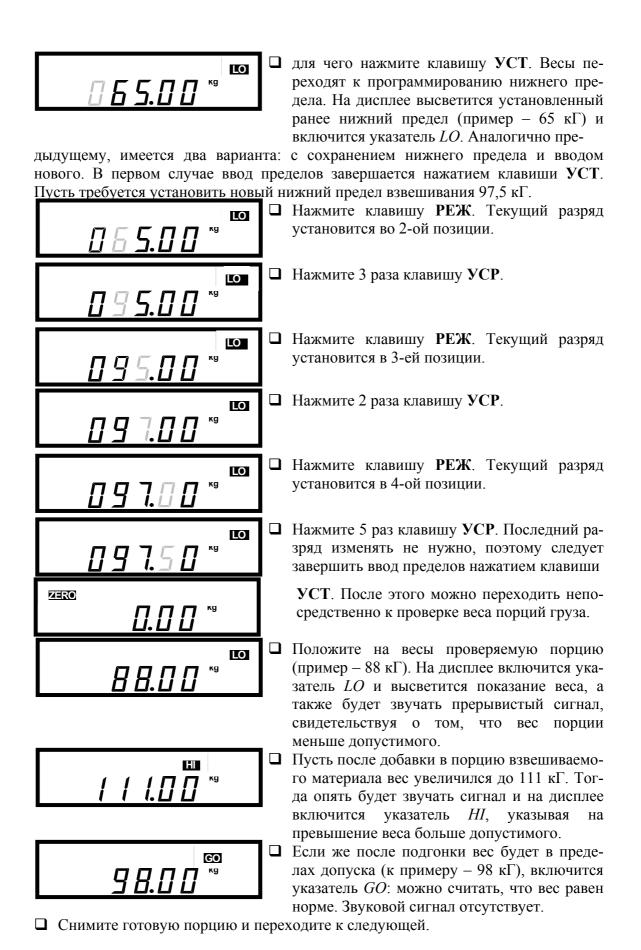
(самого левого). Текущий разряд, значение которого подлежит изменению, выделяется на дисплее миганием; а здесь он будет отмечаться светлым тоном.

Позиция текущего разряда устанавливается клавишей **РЕЖ**: каждое ее нажатие сдвигает разряд вправо на один шаг. По достижении младшего разряда можно вернуться к старшему разряду, еще раз нажав клавишу **РЕЖ**, т.е. позиции меняются циклически.

Цифра текущего разряда изменяется клавишей \mathbf{yCP} : каждое ее нажатие увеличивает эту цифру на единицу; дойдя до 9, можно, еще раз нажав клавишу \mathbf{yCP} , начать цикл с нуля.

Проиллюстрируем изложенное примером.





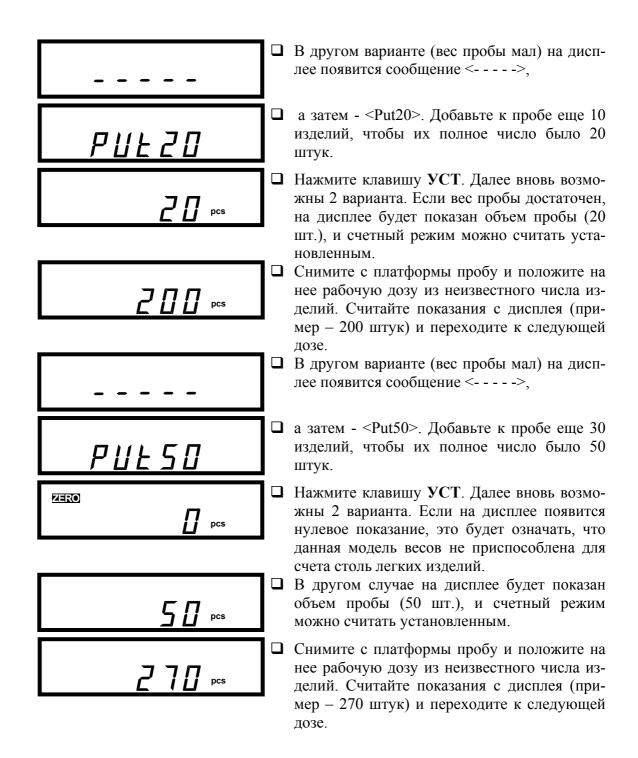
Примечание: в некоторых случаях на порцию устанавливается односторонний допуск, т.е. ее вес не должен быть больше (или меньше) определенного предела. В этом случае нижний предел устанавливают равным нулю (или, соответственно, верхний предел – равным наибольшему пределу взвешивания).

8. СЧЕТНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Счетный режим применяется для подсчета количества однородных образцов весовым методом. Метод состоит из двух этапов: измерение штучного веса и подсчет изделий. На первом этапе на платформу кладут подсчитанное вручную количество изделий («пробу»), и по их весу микропроцессор рассчитывает средний штучный вес, который запоминается в памяти весов. Чтобы определить произвольное количество этих изделий в любой их порции, о вес порции разделить на штучный вес. Последующие порции изделий уже не требуют измерения штучного веса, если изделия берутся из той же партии.

Объем пробы на предварительном этапе данного режима работы определяется из условия: относительная погрешность подсчета изделий не должна быть слишком большой, если их штучный вес мал. Поэтому в весах типа DL вводится процедура увеличения потребного числа образцов в пробе: 10, 20 или 50 штук. Сначала на дисплее появляется надпись <Put 10>, т.е. предлагается испытать пробу из 10 штук изделий. Если их общий вес достигает наименьшего предела взвешивания (это составляет 20 дискретов **d=e**, т.е. штучный вес не меньше 2d), то штучный вес считается измеренным и можно переходить непосредственно к подсчету изделий в рабочей дозе. Иначе (штучный вес в пределах от d до 2d) предлагается положить на платформу 20 штук изделий. Затем вновь, в зависимости от того, достигает ли вес этой пробы наименьшего предела взвешивания, или переходят к рабочим дозам, или предлагается еще увеличить объем пробы до 50 шт. В последнем случае допустимый штучный вес изделий оказывается в пределах от 0,4d до d. Наконец, изделия весом меньше 0,4d на весах данной

модели подсчитываться не могут. □ Нажмите клавишу УСТ. Исходное состояние для работы в режиме упаковки (см. стр. 10). Вместо указателя $\kappa\Gamma$ включен указатель um□ Нажмите клавишу УСТ. ZERO □ Нажмите клавишу УСТ. Возьмите пробу из 10 изделий и положите ее на платформу. □ Нажмите клавишу УСТ. Далее возможны 2 варианта. Если вес пробы достаточен, на дисплее будет показан объем пробы (10 шт.), и счетный режим можно считать установленным. □ Снимите с платформы пробу и положите на нее рабочую дозу из неизвестного числа изделий. Считайте показания с дисплея (пример – 177 штук) и переходите к следующей дозе.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Осмотры и все виды ремонтов выполняются изготовителем или специализированнным предприятием, имеющим с изготовителем договор.

При эксплуатации весов требуется проводить ежедневное (межосмотровое) обслуживание весов: протирка платформы, корпуса весов и индикатора сухой тканью (во время обеденного перерыва и после окончания смены).

После настройки или ремонта весов, связанных со снятием пломбы, весы должны быть предъявлены представителю Госстандарта для поверки. Вызов представителя производится потребителем.

Поверка производится в соответствии с ГОСТ 8.453.

ХАРАКТЕРНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Наименование неисправности	Вероятная причина	Метод устранения	Примечание
неисправности			
	Отсутствует	Проверьте	
	напряжение в сети	напряжение в сети	
Весы не вклю-	Плохо вставлена ви-	Аккуратно вставь-	
чаются	лка шнура питания в	те вилку в розетку	
	розетку		
	Перегорел сетевой	Замените сгоревш-	Запасные предохранители
	предохранитель	ий предохранитель	входят в комплект ЗИП

Во время работы весов производится их автоматическое диагностирование и при обнаружении дефектов на индикаторе дисплея появляется сообщение, по виду которого устанавливается тип неисправности.

СООБ-	ОПИСАНИЕ	РЕКОМЕНДАЦИИ	
ЩЕНИЕ	НЕИСПРАВНОСТИ		
<err-1></err-1>		Проверьте отсутствие груза на платформе, а также правильность установки крышки платформы	
<err-5></err-5>	Батареи разрядились	Заменить батареи	
<o l="" –=""></o>	Перегрузка весов	Уменьшите груз	

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	Количество (шт.)
Весы DL-150 (как пример)	1
Стойка дисплея	1
Индикаторная головка	1
Руководство по эксплуатации	1
ЗИП (в комплекте: болты М10 –	1
4 шт.; пластмассовые колпачки –	(комплект)
4 шт.; винт M4 – 1 шт; предохра-	
нитель 250мА – 1 шт.; кабель-	
ный обжим – 1 шт; провод зазе-	
мления – 1 шт.)	

ЛИСТ ПОВЕРКИ ВЕСОВ

Периодичность поверки: один раз в год.

Заводской № весов:

N п/п	Дата	Фамилия поверителя	Подпись и печать	Примечание